

# Pamplona 78

## Construido en San Ignacio en 1666 y reconstruido en la Taconera en 1929 Las piedras del portal de San Nicolás se descomponen

### [+] La humedad y la vegetación acaban con sus relieves y es necesario un tratamiento similar al de la fachada de la Casa Consistorial



La foto corresponde al comienzo de las obras del Portal de San Nicolás, en 1907. En el portal terminaba la actual Avenida de San Ignacio, y la casa que aparece en el centro corresponde a la esquina de San Ignacio con Fernández Arenas. El portal, a la derecha, sería reconstruido en 1929 en la Taconera, donde hoy podemos verlo. Esta fotografía está tomada de la obra de Martínez Ruiz sobre los "Documentos referentes a las fortificaciones de Pamplona en el Servicio Histórico Militar de Madrid" y obra en el Archivo Municipal.

Como las de las murallas o las de la fachada de la Casa Consistorial, restauradas hace poco, también las viejas piedras del que fue Portal de San Nicolás acusan el paso de los siglos. Según anunció la Comisión Permanente, un informe del Arquitecto Municipal, Francisco Javier Ayesa, daba cuenta del lamentable estado de ese portal, hoy monumento de culto en la calle de Bospoquillo. Y de acuerdo con las observaciones que haga la Institución «Principa de Viana» se procederá a la restauración.

#### 312 años después

Han pasado 312 años desde la construcción del portal. Mucho, demasiado tiempo, para las piedras que se caen y caídas de la zona empleadas en la obra. No hay peligro de hundimiento pero sí de pérdida de todos los relieves. Efectivamente, la piedra se descompone, salta en coque, por culpa de la humedad, la vegetación que echa raíces en sus junturas, los excrementos de las palomas, la hiedra... Los escudos que dan al Norte acusan más duramente el efecto de la humedad, de la lluvia y la nieve. Y por culpa de los lavados naturales podrían llegar a desaparecer. Como desaparecieron parcialmente las coronas de hierro que también dañaron a las piedras.

Es ni más ni menos lo ocurrido con la fachada de la Casa Consistorial. Consecuentemente, la solución es la misma: un tratamiento especial sobre la piedra para atajar y evitar en el futuro el proceso de descomposición.

#### Tres fechas en el Portal

El Portal de San Nicolás fue construido en 1666, bajo el reinado de Carlos II. En los documentos referentes a las fortificaciones de Pamplona estudiados y recogidos en el Servicio Histórico Militar de Madrid por Juan José Martínez Ruiz, consta una exposición del conde de Oropeza diciendo que se hace



El Portal de San Nicolás hoy, en la entrada de la Taconera. Sus piedras se descomponen bajo la hiedra. (Foto Zubietta y Retegui).

«de fuerte arquitectura y militar fábrica de piedra la mayor parte de la puerta principal de San Nicolás, para cuya obra ayude la ciudad con dos mil ducados...».

Tenía un puente levadizo sobre el foso con los estribos de piedra. José Joaquín Aranzuri nos cuenta que el Portal de San Nicolás estaba justo delante de la actual iglesia de San Ignacio, es decir, a la altura del cine Avenida, por donde discurría la muralla «moderna» de ese lado de la ciudad.

Pero aún antes de derribar sus murallas Pamplona se siente ahogada dentro de las mismas, y en 1907 procede a la ampliación de ese

portal construyendo, además, un nuevo puente. «Este puente —comenta Aranzuri— está hoy enterrado y aparece en cuantas excavaciones se hacen por la zona del monumento a San Ignacio. Se vio, por ejemplo, en los bajos del antiguo Olimpia y delante de la fachada de la Vasconavarra».

Las viejas piedras del Portal de San Nicolás quedaron guardadas, tal vez en el olvidado. El caso es que por fortuna no se perdieron y en 1929 las sacaron del recuerdo para reconstruir el portal del centro de la ciudad (la Taconera). Es decir, donde hoy está.

JOSE M. IRIBERRI

## Siete nuevos colegios nacionales de EGB, 5 de ellos a cargo de la Diputación Foral

### Y 34 unidades de parvularios para varias escuelas

Por encargo del ayuntamiento, el Vicesecretario municipal don Julio Senador ha actualizado los expedientes urbanísticos para la disposición de solares con destino a escuelas, expedientes que estaban retrasados a falta de distintos trámites. Como decíamos ayer, ahora mismo se gestionan entre 10.000 y 12.000 metros cuadrados de terreno en San José y la zona de Orvina para dos centros de EGB de 24 aulas cada uno de ellos. Por otra parte, está en marcha la ampliación del de «Cardenal Illundain».

Al margen de esos tres proyectos, los expedientes puestos al día permitirán contar con terrenos de dotación nos escolares en el plazo de un mes, a fin de tener donde ubicar los cinco colegios nacionales de EGB que les corresponden a Pamplona, en tres años, dentro del plan de la Diputación Foral. Ella es quien corre con el 90 por 100 de los gastos, según nos dijo ayer Martínez Alegria. En cuanto a los lugares de construcción se distribuyeron por las zonas de Avenida de Bayona, parroquia del Corpus Christi (Pío XII), Ermi-

tagaña, Fuente del Hierro y Rinsaldí. Cerca de 1.000 puestos escolares que le llueven prácticamente repartidos al ayuntamiento desde la Diputación Foral y a construir en los próximos tres años.

En cuanto a la dotación de unidades de parvularios, ya aprobada, son 8 para San Juan otros 8 para dos escuelas del centro de la ciudad (4 en cada una), 4 en San Jorge, 4 en «Victor Pradera», 2 en el «Ave María», 4 en «Federico Mayo» y 4 en «Cardenal Illundain».

## Del 18 al 25 de julio, XVI Semana de Estudios Medievales

# Francisco Beruete: "Pretendemos exaltar a la Rioja y a la Navarra cultural del siglo X"

### "Muchos hablan de acceso a la cultura por hablar; demagogia pura"

Ayer fue dado a conocer el programa de la XVI Semana de Estudios Medievales que se celebrará en Estella entre el 18 y el 25 de julio, organizada por la asociación «Los Amigos del Camino de Santiago» en colaboración con el Ayuntamiento de Estella y el Ministerio de Cultura. En la edición de este año, que tiene un presupuesto de unas 500.000 pesetas, se ha pretendido hacer una exaltación de la Rioja y de las Glosas Emilianenses.

«En el 77 —afirma Francisco Beruete, presidente de la asociación— hicimos, por así decirlo, una semana monográfica en torno al tema de Roncesvalles. Nuestro objetivo consistía en capacitarlos para el XII Centenario de la histórica batalla. Como la edición coincidía con el centenario de las Glosas Emilianenses, no nos pareció correcto tocar ese tema, porque teníamos que respetar a nuestros hermanos «navarro-riojanos». Pero ahora volvemos, como se puede apreciar en el programa, sobre esta cuestión. Hay que tener en cuenta que los riojanos en el siglo X, cuando aparecen las Glosas, son navarros y por ello el tema nos parece sumamente interesante. Con esta semana pretendemos, aunque también se incluyan conferencias relativas a

Roncesvalles, recordar a la Rioja y en consecuencia a la Navarra cultural del siglo X. En esta misma línea se engloba la visita que harán los seminaristas a nuestros hermanos. Las inscripciones para la Semana de Estudios Medievales deberán efectuarse antes del 10 de julio y se abonará la cantidad de mil pesetas. No obstante, todos los estudiantes que lo deseen tendrán acceso gratuito a las conferencias.

#### DIVULGACION CULTURAL

El mayor logro de la asociación «Los Amigos del Camino de Santiago» ha sido, sin duda alguna, el de mantener la semana, con continuidad, durante tantos años. Sin embargo, para algunos sectores de opinión, la semana de Estella se encuentra en decadencia de participación. Para los organizadores, por el contrario, estas apreciaciones son totalmente infundadas.

«La semana no ha perdido interés sino todo lo contrario. Cada vez es más conocida a nivel internacional y cada vez es mayor el número de seminaristas. Son muchas las cartas que recibimos interesadas por los actos de la semana. En consecuencia, podemos afirmar que el interés no ha decaído sino



ha crecido. No cabe duda de que los temas pueden resultar ásperos por su contenido, pero al mismo tiempo siempre procuramos que sean interesantes. La semana tiene actualmente una categoría enorme. Resulta paradójico ver cómo en el extranjero mueren algunas iniciativas, mientras que ésta no sólo pervive sino que continúa desarrollándose positivamente. En la edición del 77 algunos estelenses manifestaron públicamente su disconformidad por la celebración de esta semana que juzgan de «minorista». En una reunión de vecinos se llegó a decir que el dinero de la semana habría que invertirlo en charlas y actos más populares, con el objeto de que la participación fuera mayor. «Es la semana una reunión de intelectuales o se

intenta que su programa pueda ser sugestivo para una persona de cultura media?»

«Ya en la primera semana se pensó en «vulgarizar», valga la palabra, el contenido de las conferencias. No nos hemos cansado de repetir que están invitados a las sesiones todos los interesados. Siempre ha habido un estado abierto de par en par. Aunque el nivel y categoría científica sean elevados, procuramos presentar temas verdaderamente sugerentes e interesantes para cualquier ciudadano. Si es cierto, que la gente no está acostumbrada a este tipo de actividades y con el objeto de evitarse la molestia de ir dicen que la semana es superflua. También es cierto que muchos hablan de «acceso a la cultura por hablar; demagogia pura. Nos agrada mucho tener que poner microfonos y un circuito de televisión, para que todos basten a seguir las conferencias, pero esto, desgraciadamente, aún no se ha hecho preciso.

Para confirmar sus planteamientos, el señor Beruete recuerda al «Camino de la próxima semana, en la que se incluyen temas de gran actualidad científica e incluso política.

«En la semana tendremos oportunidad de escuchar las primicias sobre el hallazgo de la Torah de la sinagoga de Olite, tema sugestivo para todos los navarros. También se programará la conferencia de Sánchez Albornoz, al que le escribimos pidiendo su colaboración y nos contestó dándonos la enhorabuena por la labor llevada a cabo. Lo mismo puede decirse de la conferencia sobre la «Iglesia en el siglo X» y de la charla que dará Toró Baroja, que por primera vez va a desglosar en una conferencia un tema tan concreto como supone el título. Nadie puede decir que no estamos de temas de máxima actualidad.

#### SEMANA DE MÚSICA

##### ANTIGUA

De forma paralela a la Semana de Estudios Medievales se está celebrando en Estella la Semana de Música, Antigua, organizada por la Institución Príncipe de Viana con la ayuda de los «Amigos del Camino de Santiago». Este programa no ha podido darse a conocer, por el momento, ya que no ha terminado la contratación de los grupos. La apertura de la semana se sabe que la actuación del grupo orfeón navarro corresponderá en esta edición a la Coral San-

## PROGRAMA

**MARTES, 18 de Julio:** a las ocho de la tarde recepción de los profesores y seminaristas en la Casa de Fray Diego con un saludo de bienvenida y apertura de la semana y vino de honor ofrecido por el Ayuntamiento.

**MIERCOLES, 19:** a las 10, a las 12 y a las 5, con la 5.30 de la tarde respectivamente las siguientes conferencias:

«La Torah de la sinagoga de Olite» por los profesores de la Universidad de Deusto Ricardo Clivrid y Juvenio Caminerio.  
«Castilla, isleto de hombres libres en la Europa feudal» por el historiador Claudio Sánchez Albornoz.  
«El momento histórico de las Glosas Emilianenses» por Antonio Ubieta, Catedrático de la Universidad de Zaragoza.

«Jaime el Conquistador, cronista» por Martín de Riquer, de la Real Academia Española y Catedrático de la Universidad de Barcelona.

**JUEVES, 20:** a las 10 y a las 12 y a las 5, con la 5.30 de la tarde respectivamente:

«Las Glosas Emilianenses» a la lengua vasca por Luis Michelena, filólogo.  
«En torno a la dominación árabe del siglo X» por Jaime Oliver Asín, académico número de la Real Academia de la Historia.  
«Metrología del Camino de Santiago» por Angel Borja, profesor de la Universidad de Santiago de Compostela.

**VIERNES, 21:** a las 10 y 11,30 de la mañana y a las 5,30 de la tarde, respectivamente:

«La Iglesia en el siglo X» por José Goni Gatzambide, historiador y archivero de la Archidiócesis de Pamplona.  
«La Rioja vía de peregrinación y de cultura en los siglos X y XI» por José María Lacarra, académico número de la Real Academia de la Historia.

Miguel de Aoz, premiada en numerosos certámenes.

#### COMMEMORACION DE LA BATALLA DE RONCESVALLES

La actividad de «Los Amigos del Camino de Santiago» no termina con las semanas de Estella. Esta asociación, pese a todas las dificultades, se ha encargado también de organizar materialmente el VIII Congreso de la Société Internationale Ronesvalles, que coincidirá con la celebración del XII Centenario de la Batalla de Roncesvalles. Los actos se iniciarán el 14 de agosto en Pamplona y finalizarán el 24 en Santiago de Compostela.

«La Société Ronesvalles —comenta el señor Beruete— celebra cada dos o tres años su congreso. Nosotros calculamos que en el 78 tendrá lugar su octavo congreso y con el objeto de que fuera Roncesvalles su escenario nos dirigimos a la sociedad y a nuestros amigos hispanícos profesores de la Universidad de Nantes en el 74. Desearíamos que el congreso tuviera lugar en Navarra y lo hiciera lugar en Navarra y lo hiciera en cuenta que nuestra asociación es navarra y está en Navarra; que la batalla de Roncesvalles se dio en pleno Camino de Santiago y que este acontecimiento histórico nos sirve, de acuerdo con nuestra filosofía, para dar propaganda del Camino y, por último, que de esta forma la Diputación era la que figuraba como patrocinadora de todo el momento cultural europeo.

Hasta ayer se habían inscrito 268 personas, cifra considerada como elevada si se tiene presente el carácter itinerante del Congreso, durante el cual recorrerá el Camino de Santiago. Asimismo se habían presentado unas 80 comunicaciones. Los congresistas proceden principalmente de diversos países europeos: Japón y Estados Unidos, pero... «Los amigos del Camino de Santiago, o sea todos los estelenses o navarros que quieren, y todos los seminaristas de Estella —desde la primera edición hasta la dieciséis— podrán acudir a las sesiones de trabajo de este Congreso con una invitación que facilitaremos gratuitamente a todo aquel que nos la solicite. Esta es una demostración palpable de que nos preocupa el acceso a la cultura y la divulgación cultural. Naturalmente no podrán tomar parte en el viaje hasta Santiago de Compostela si no lo pagan y tampoco tendrán derecho a la publicación de libro de actas del Congreso.

CARLOS ERCE

## Hoy comienzan las III Jornadas de Estudio para periodistas en la Facultad de Ciencias de la Información

### Se tratará de la libertad interna de los informadores en una sociedad tecnológica y pluralista

Hoy viernes, a las cinco de la tarde, se iniciarán en la Universidad de Navarra las III Jornadas de Estudio para antiguos alumnos, organizadas por la Facultad de Ciencias de la Información. Este año el tema a tratar será «La libertad de los informadores en una sociedad tecnológica y pluralista» e intervendrán como ponentes José Luis Martínez Albertos, catedrático de redacción periodística; Ramón Sala-Balust, Vicesecretario de IFR; Gustavo Selva, Director del Giornale Radio 2 de la RAI y Esteban López Escobar, profesor de Teoría de la Comunicación Social.

Además de las conferencias, que irán acompañadas de coloquios el programa incluye actividades de tipo social. Las Jornadas finalizarán mañana, día 6, con una cena en el Edificio Central de la Universidad.

Como en años anteriores se espera la presencia en las Jornadas de ex-alumnos de la Facultad que hoy ejerce su actividad profesional en periódicos, emisoras de radio y agencias de noticias de toda España.

#### Perfeccionamiento profesional

En palabras de D. Francisco Gómez Antón, Vicedecano de la Facultad organizadora, el hecho de que estas Jornadas sean ya las terceras que se organizan significa que la experiencia ha cuajado, abriendo así una nueva línea de acción para la Facultad: el perfeccionamiento profesional de los graduados. Entrañca aquí el tema de la educación continua, el reciclaje profesional y esa nueva frontera de las tareas universitarias que se están implantando en todo el mundo y que, precisamente, de la relación y atención de la Universidad con sus graduados.

En otro sentido, las Jornadas son ocasión de encuentro de compañeros de distintas promociones que quizá no se habrán visto a ver desde que dejaron las aulas. La Facultad tiene ya casi 600 graduados y cada año un buen número de ellos asisten a esta reunión donde tratan temas específicamente profesionales.

Precisamente en relación

con el tema elegido para este año hay que destacar el interés creciente de los profesionales por la nueva situación que se va a producir —se está produciendo ya— en el campo de la comunicación informativa al variar, notablemente, la situación técnica y política en los medios de difusión.

Así, D. José Luis Martínez Albertos hablará de «El ejercicio de la libertad política por parte de los informadores». D. Ramón Sala-Balust, «La nueva tecnología informativa y su incidencia en los talleres, administración y redacción»; Gustavo Selva, «La apertura de la semana a los informadores en un medio monopolizado»; y Esteban López Escobar de «Políticas de información y libertad interna de la Prensa».

El interés de estas Jornadas reside, además, en el hecho de que las Ciencias de la Información se están haciendo, y las exposiciones previas supondrán —como sucedió con las anteriores, dedicadas a la Oligarquía de la Conciencia— una aportación doctrinal muy importante al mundo de la información.

## ESCUELA DE CIENCIAS EMPRESARIALES

Hoy, día 5, a las 7,30 horas de la tarde, conferencia sobre el tema.

### «PSICOLOGÍA DEL MANDO EN LA EMPRESA»

por D. MARIANO YELA, Catedrático de Psicología de la Universidad Complutense.

RELOJ SEIKO ORIENT-CASIO PILAS QUARTZ YUKAX GARCIA CASTAÑÓN, 12

LAVAPLATOS Edesa con descalcificador DISTRIBUIDOR: COMERCIAL NOAIN Pl. Príncipe de Viana, 2

Fotocopias a 5 ptas. Cantidades a 1,50 ptas. Paso Sarriena, 30-1\*